



AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA

Brüsszel, 2014. március 3.  
(OR. en)

7146/14

OJ CRP1 9

### TERVEZETT NAPIREND

---

Tárgy:	Az ÁLLANDÓ KÉPVISELŐK BIZOTTSÁGÁNAK (I. rész) 2488. ülése
Időpont:	2014. március 5. és 7.
Kezdési idő:	10.30, 10.00
Helyszín:	Brüsszel

---

### A 2014. MÁRCIUS 5., SZERDAI ÜLÉS (10.30)

1. A tervezett napirend elfogadása

### II.

2. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve **a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről** szóló 96/71/EK irányelv érvényesítéséről **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
  - A végső kompromisszumos szöveg vizsgálata megállapodás céljából  
6327/14 SOC 101 MI 140 COMPET 87 CODEC 359  
ADD 1  
ADD 2

3. **Díjazás (első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**

- a) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Unió tisztviselői és egyéb alkalmazottai **díjazásának és nyugdíjának**, valamint az azokra alkalmazott **korrekciós együtthatóknak 2011.** július 1-jétől kezdődő hatállyal történő kiigazításáról
- b) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Unió tisztviselői és egyéb alkalmazottai **díjazásának és nyugdíjának**, valamint az azokra alkalmazott **korrekciós együtthatóknak 2012.** július 1-jétől kezdődő hatállyal történő kiigazításáról
  - Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről
  - **(esetleg)** A háromoldalú informális egyeztetés előkészítése
  - **(esetleg)** A végső kompromisszumos szöveg vizsgálata megállapodás céljából

**[Ezt a napirendi pontot  
zártkörű ülésen tárgyalják.]**

## A 2014. MÁRCIUS 7-I, PÉNTEKI ÜLÉS (10.00)

### I. <sup>(1)</sup>

4. Az Európai Parlament képviselői részéről a Tanácshoz intézett írásbeli kérdésekre adott válaszok (+)
- a) a Lara Comi (PPE) által feltett E-013701/2013. sz. kérdés  
A termékek eredetjelölésére és nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályok  
6980/14 PE-QE 79
  - b) az Auke Zijlstra (NI) által feltett E-013913/2013. sz. kérdés  
A tagállamok kontra Európai Ügyészség  
6982/14 PE-QE 80
  - c) a Luis de Grandes Pascual (PPE) által feltett E-014192/2013 sz. kérdés  
A hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek közös szabályairól és szabványairól szóló  
391/2009/EK rendelet végrehajtása  
6260/14 PE-QE 53
  - d) a José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE) által feltett E-014205/2013 sz., E-  
014208/2013 sz., E-014211/2013 sz., és E-014214/2013 sz. kérdés  
Társulási megállapodás Chilével  
Az EU–Chile társulási megállapodás: soron következő tárgyalások  
Az EU és Chile közötti új társulási megállapodásra irányuló esetleges tárgyalások  
prioritásai  
EU–Chile társulási megállapodás  
6321/14 PE-QE 56
  - e) a Rosa Estaràs Ferragut (PPE) által feltett E-014343/2013. sz. kérdés  
A marrakech-i egyezmény uniós megerősítése  
6209/14 PE-QE 52
  - f) a Syed Kamall (ECR) által feltett P-014368/2013. sz. kérdés  
Egy személy felvétele a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek listájára  
6929/14 PE-QE 78
  - g) az Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Izaskun Bilbao Barandica (ALDE),  
Salvador Sedó i Alabart (PPE) és Ramon Tremosa i Balcells (ALDE) által feltett E-  
000318/2014 sz. kérdés  
A Nyelvek Chartája és az EU-ba való felvétel (2)  
6313/14 PE-QE 55

5. Tervezet – Tanácsi ülések jegyzőkönyvei (°)
- a) Az Európai Unió Tanácsának 2013. december 2-án és 3-án Brüsszelben tartott 3276. ülése (Versenyképesség (Belső Piac, Ipar, Kutatás és Úrpolitika))  
17312/13 PV/CONS 59 COMPET 898 RECH 591 ESPACE 103  
+ ADD 1 REV 1  
+ ADD 1 REV 1 COR 1 (es)  
+ ADD 1 REV 1 COR 2
- b) Az Európai Unió Tanácsának 2013. december 5-én Brüsszelben tartott 3278. ülése (Közlekedés, Távközlés és Energia)  
17517/1/13 PV/CONS 61 TRANS 660 TELECOM 342 ENER 572 REV 1  
+ ADD 1
6. A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének igazgatótanácsa  
Käthlin SANDER észt tag kinevezése Marion PAJUMETS lemondó tag hivatalának betöltésére  
– A határozat elfogadása  
7092/114 SOC 168
7. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az 1308/2013/EU és az 1306/2013/EU rendeleteknek a gyümölcsök és zöldségek, a banán és a tej oktatási intézményekben való kínálatához kapcsolódó támogatási program tekintetében történő módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**  
– Fakultatív konzultáció a Régiók Bizottságával (°)  
5958/14 AGRI 53 AGRIFIN 6 AGRIORG 12 CODEC 270  
6784/14 AGRI 132 AGRIFIN 20 AGRIORG 26 CODEC 509
8. A Bizottság .../.../EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014.1.17.) az 1315/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a III. melléklet új indikatív térképekkel való kiegészítése tekintetében történő módosításáról  
– Döntés arról, hogy a Tanács nem ellenzi a rendelet elfogadását  
5528/14 TRANS 23 DELACT 9  
+ ADD 1–3  
6889/14 TRANS 91 DELACT 41

9. A Bizottság .../.../EU rendelete (XXX) a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a kis, közepes és nagy teljesítményű transzformátorok környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról
- Döntés arról, hogy a Tanács nem ellenzi a rendelet elfogadását  
5997/14 ENER 39 ENV 93  
7012/14 ENER 87 ENV 195
10. A Bizottság .../.../EU rendelete (XXX) az egyes élelmiszerekben előforduló dioxinok, dioxinjellegű PCB-k és nem dioxinjellegű PCB-k koncentrációjának ellenőrzésére szolgáló mintavételi és vizsgálati módszerek megállapításáról és az 252/2012/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről
- Döntés arról, hogy a Tanács nem ellenzi a rendelet elfogadását  
6792/14 DENLEG 46 AGRI 133 SAN 89  
6758/14 DENLEG 41 AGRI 126 SAN 85  
+ ADD 1
11. A Bizottság .../.../EU rendelete (XXX) a folyékony olaj és zsír tengeri szállítása tekintetében a 852/2004/EK rendelet II. mellékletének egyes rendelkezéseitől való eltérés engedélyezéséről
- Döntés arról, hogy a Tanács nem ellenzi a rendelet elfogadását  
6648/14 AGRILEG 39 DENLEG 36  
+ ADD 1  
7084/14 AGRILEG 52 DENLEG 52
12. A Számvevőszék 12/2013 sz. különjelentése: „A Bizottság és a tagállamok tudják bizonyítani, hogy a vidékfejlesztési politikára előirányzott uniós költségvetést megfelelően költik el?”
- A Tanács következtetéstervezetének elfogadása  
6987/14 AGRIFIN 25 FIN159 AGRI 151 AGRISTR 10

13. A Tanács végrehajtási határozata a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló 1005/2008/EK rendelet értelmében a jogellenes halászat felszámolásában nem együttműködő harmadik országok listájának összeállításáról
- A végrehajtási határozat elfogadása  
6262/14 PECHE 61  
+ COR 1  
+ COR 2 (mt)  
7005/14 PECHE 98  
+ ADD 1
14. **(esetleg)** Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendelet módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- A háromoldalú informális egyeztetésre vonatkozó megbízatás jóváhagyása  
5624/1/14 PECHE 27 CODEC 168 REV 1
15. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a 443/2009/EU rendeletnek az új személygépkocsikra vonatkozó 2020. évi szén-dioxid-kibocsátás-csökkentési célérték elérésére alkalmas módok meghatározása tekintetében történő módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás + nyilatkozat)**
- A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 120/13 ENV 1159 ENT 332 CODEC 2811  
6642/14 CODEC 454 ENV 154 ENT 52  
+ ADD 1
16. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alapról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás + nyilatkozat)**
- A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 132/13 SOC 1048 FSTR 170 CADREFIN 376 REGIO 310  
CODEC 2989  
6646/14 CODEC 456 SOC 136 FSTR 6 CADREFIN 25 REGIO 19  
+ ADD 1

17. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 528/2012/EU rendeletnek a piacra jutás bizonyos feltételei tekintetében történő módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 140/13 ENV 1218 MI 1180 AGRI 866 CHIMIE 143 CODEC 3022  
6647/14 CODEC 457 ENV 156 MI 180 AGRI 117 CHIMIE 8
18. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az 1198/2006/EK tanácsi rendeletnek a pénzügyi stabilitásuk vonatkozásában komoly nehézségekkel küzdő vagy ilyen nehézségek által fenyegetett egyes tagállamok pénzügyi irányításával kapcsolatos rendelkezések tekintetében történő módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 28/14 PECHE 49 CADREFIN 20 CODEC 292  
6912/14 CODEC 559 PECHE 94 CADREFIN 37
19. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a transzeurópai távközlési hálózatokra vonatkozó iránymutatásokról és az 1336/97/EK határozat hatályon kívül helyezéséről **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás + nyilatkozat)**
- A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 116/13 TELECOM 311 AUDIO 115 CODEC 2614  
6911/14 CODEC 558 TELECOM 62 AUDIO 10  
+ ADD 1
20. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Egészségügy a növekedésért program, az egészségügyre vonatkozó harmadik többéves uniós cselekvési program (2014–2020) létrehozásáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- A jogalkotási aktus elfogadása  
PE-CONS 105/13 SAN 399 PHARM 58 MI 903 CADREFIN 266 CODEC 2329  
6917/14 CODEC 561 SAN 97 PHARM 22 MI 211 CADREFIN 38

## II.

21. Tervezet – Együttes nyilatkozat a **halászati kapacitásgazdálkodásról**
- A nyilatkozat jóváhagyása  
7036/14 PECHE 100  
+ ADD 1  
7153/14 PECHE 105
22. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a **kékúszójú tonhalra** vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló 302/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről
  - **(esetleg)** A végső kompromisszumos szöveg vizsgálata megállapodás céljából
23. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az **üvegházhatást okozó gázok kibocsátási** egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló 2003/87/EK irányelvnek a nemzetközi légi közlekedésből származó kibocsátásokra vonatkozó egységes globális piacialapú intézkedés alkalmazásáról rendelkező nemzetközi megállapodás 2020-ig történő létrehozására való tekintettel történő módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről
  - **(esetleg)** A végső kompromisszumos szöveg vizsgálata megállapodás céljából
24. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az **idegenhonos özönfajok** betelepedésének és elterjedésének a megelőzéséről és féken tartásáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről
25. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a **vadon élő állat- és növényfajok** számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről (átdolgozás) **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről

26. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a **hulladékszállításról** szóló 1013/2006/EK rendelet módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről
27. **(esetleg)** Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a **közösségi munkaerő mintavételes felmérésének** megszervezéséről szóló 577/98/EK tanácsi rendelet módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- A végső kompromisszumos szöveg vizsgálata megállapodás céljából  
6800/14 STATIS 25 SOC 152 ECOFIN 175 CODEC 515  
+ ADD 1
28. Javaslát – A Tanács határozata a MARPOL-egyezmény VI. mellékletének a III. szintű NOx-kibocsátási szabványok bevezetési időpontjának elhalasztását érintő módosításai tekintetében a **Nemzetközi Tengerészeti Szervezetben** a Tengerikörnyezet-védelmi Bizottság 66. ülésén az Európai Unió nevében képviselendő álláspont kialakításáról
- A hajózási munkacsoportban folytatott megbeszélések eredményének vizsgálata  
6714/14 MAR 28 ENV 162  
7129/14 MAR 39 ENV 209
29. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete **az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökségnek** a hajók által okozott **szennyezéssel** és az olaj- és gázipari létesítmények által okozott tengerszennyezéssel kapcsolatos válaszingedményekhez kötődő tevékenységeinek többéves finanszírozásáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről
  - **(esetleg)** A végső kompromisszumos szöveg vizsgálata megállapodás céljából  
7017/14 MAR 36 FIN 160 CODEC 586 ENV 196
30. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az **alternatív üzemanyagok infrastruktúrájának bevezetéséről** **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről

31. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács határozata az **EU egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható e-segélyhívó szolgáltatás** kiépítéséről **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről
  - **(esetleg)** A végső kompromisszumos szöveg vizsgálata megállapodás céljából
32. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a belvízi hajózás fejlesztését szolgáló **közösségi belvízi flottakapacitási politikáról** szóló 718/99/EK tanácsi rendelet módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről
  - **(esetleg)** A végső kompromisszumos szöveg vizsgálata megállapodás céljából  
7021/14 TRANS 104 MAR 37 CODEC 587
33. A Tanács 2014. március 14-i ülése **(Közlekedés, Távközlés és Energia) tervezett napirendjének előkészítése**<sup>(1)</sup>
1. A negyedik vasúti csomag  
Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete **az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről** és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
    - Általános megközelítés/Az elért eredményekről szóló jelentés  
6012/13 TRANS 38 CODEC 225  
+ ADD 1  
+ ADD 2  
6760/14 TRANS 77 CODEC 502  2. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács határozata **az EU egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható e-segélyhívó szolgáltatás** kiépítéséről **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
    - Általános megközelítés  3. Javaslát – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a belvízi hajózás fejlesztését szolgáló **közösségi belvízi flottakapacitási politikáról** szóló 718/99/EK tanácsi rendelet módosításáról **(első olvasat) (jogalkotási tanácskozás)**
    - Általános megközelítés  
13716/13 TRANS 474 MAR 132 CODEC 2034  
7001/14 TRANS 100 MAR 35 CODEC 583

4. Javaslat – A Tanács rendelete a **Shift2Rail közös vállalkozás** létrehozásáról  
(*nem jogalkotási tevékenység*)
- A Tanács álláspontjának elfogadása  
17967/13 TRANS 682  
+ ADD 1  
6468/14 TRANS 60
5. A Bizottság közleménye: „Együtt a versenyképes és **erőforrás-hatékony városi mobilitás** felé” (*nem jogalkotási tevékenység*)
- Irányadó vita  
18136/13 TRANS 689 ENER 596 ENV 1231 MI 1194 TELECOM 364  
+ ADD 1  
7002/14 TRANS 101 ENER 85 ENV 194 MI 219 TELECOM 64
34. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a **mézzről** szóló 2001/110/EK tanácsi irányelv módosításáról (**első olvasat**) (**jogalkotási tanácskozás**)
- Az elnökség tájékoztatója a háromoldalú informális egyeztetés eredményéről
  - (**esetleg**) A végső kompromisszumos szöveg vizsgálata megállapodás céljából  
7161/14 DENLEG 54 AGRI 162 SAN 107 ENV 212 CODEC 622
- Egyéb

---

(<sup>1</sup>) Ezeket a napirendi pontokat a Mertens-csoport 2014. március 6-án tárgyalja.

(+) E napirendi pont – a Tanács eljárási szabályzata 12. cikkének (2) bekezdésével összhangban – elfogadható egyszerűsített írásbeli eljárással.

(<sup>o</sup>) Erről a napirendi pontról – a Tanács eljárási szabályzata 19. cikkének (7) bekezdésével összhangban – a COREPER eljárási határozatot fogadhat el.